

Dönem : 22

Yasama Yılı : 2

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 612)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi Yönetim Kurulu Arasında Türkiye’de Bölgesel Çevre Merkezinin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ile Çevre ve Dışişleri Komisyonları Raporları (1/792)

T.C.

Başbakanlık

13.4.2004

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-855/1660

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 18.3.2004 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi Yönetim Kurulu Arasında Türkiye’de Bölgesel Çevre Merkezinin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM) 1990 yılında Amerika Birleşik Devletleri'nin girişimiyle Macaristan'da kurulmuştur. Merkezi ve Doğu Avrupa ülkelerinin Avrupa Birliği (AB)'nin çevre mevzuatına uyum sağlamalarını amaçlayan Merkeze, ABD'nin yanısıra AB, Japonya, Almanya ve İtalya gibi bağış yapan ülkelerle birlikte, 26 ülke katılmıştır.

BÇM'nin amaç ve ilkeleri ile kurumsal yapısını belirleyen çerçeve niteliğinde olan BÇM Şartı, 1996 yılı Haziran ayında imzalanmıştır. BÇM Şartı, Türkiye tarafından 10 Ekim 2002 tarihinde imzalanmıştır. BÇM Şartı TBMM'nin onaylanmasını uygun bulması üzerine Bakanlar Kurulu tarafından 6 Şubat 2004 tarihli ve 2004/6826 sayılı Karar ile onaylanmıştır. Bu Karar 1 Mart 2004 tarihli ve 25389 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanmıştır.

BÇM'nin hizmet ve faaliyetlerinden yararlanılmasını teminen Türkiye'de bir ofis açılması ile ilgili olarak "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa Bölgesel Çevre Merkezi Arasında Türkiye'de BÇM'nin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşma" 19 Ocak 2004 tarihinde Macaristan'da imzalanmıştır. Anlaşma'da BÇM'nin amaçları, faaliyetleri, işbirliği yöntemleri ve ofis ile personeline tanınması öngörülen ayrıcalık ve bağışlıklar gibi hususlara yer verilmiştir.

Anlaşma'da BÇM'nin Türkiye'deki öncelikli faaliyet alanları çevre konusunda AB'ye katılım sürecinin desteklenmesi ve kolaylaştırılması, halkın katılımının ve kamu bilincinin desteklenmesi ve sivil toplum gelişiminin teşvik edilmesi olarak saptanmıştır.

AB tarafından Türkiye'de kurulacak ofise tahsis edilmek üzere, iki yıl için 2.3 milyon Euro tutarında bir fon ayrılmıştır.

BÇM ofisi ülkemizde resmi kuruluşlara, belediyelere, akademik kuruluşlara, özel girişimcilere ve sivil toplum kuruluşlarına Avrupa Birliğinin çevre sürecine uyum sağlamada önemli bir katkı sağlayacaktır.

Çevre Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Çevre Komisyonu

25.5.2004

Esas No. : 1/792

Karar No. : 21

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığınca 16.4.2004 tarihinde tali olarak Komisyonumuza havale edilen 1/792 Esas Numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi Yönetim Kurulu Arasında Türkiye'de Bölgesel Çevre Merkezinin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı", Komisyonumuzun 25.5.2004 tarihli 12 nci toplantısında, Dışişleri Bakanlığı, Çevre ve Orman Bakanlığı ve Maliye Bakanlığı temsilcilerinin de katılımıyla görüşülmüştür.

Tasarı ile Merkezi ve Doğu Avrupa ülkelerinin Avrupa Birliğinin çevre mevzuatına uyum sağlamalarına yardımcı olmaya dönük bir kuruluş olan Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM) nin Ankara'da bir "Türkiye Ülke Ofisi" açması öngörülmektedir. Türkiye'de açılacak BÇM Ofisi sayesinde, ülkemizin Avrupa Birliği mevzuatına uyum çalışmalarının desteklenmesine ve Türkiye ile aday ülkeler arasındaki işbirliğinin geliştirilmesine büyük bir destek ve katkı sağlanacak, ayrıca, ülkemizdeki sivil toplum kuruluşlarının daha çok desteklenmesi, çevresel konularda daha etkin rol oynamaları ve Hükümet ile sivil toplum kuruluşları arasındaki işbirliğinin geliştirilmesine de katkı yapacaktır.

BÇM, ABD ve Macaristan hükümetleri ile Avrupa Toplulukları Komisyonu tarafından Merkezi ve Doğu Avrupa ülkelerinin yerel, ulusal ve bölgesel çevre sorunlarını çözmelerine yardımcı olmak, çevresel karar alma sürecine halkın katılımını sağlamak ve çevresel koşulların iyileştirilmesi için hükümetler, akademik ve sivil toplum kuruluşları ile iş dünyasının temsilcileri arasındaki işbirliğinin geliştirilmesi için programlar hazırlamak ve uygulamak amacıyla 1990 yılında ABD'nin girişimiyle beş yıl için kurulmuştur.

Daha sonra ise bu Merkez, bu ülkelerin hem Avrupa Birliği hem de Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu Bölgesinde imzalanan çok taraflı çevre anlaşmalarına taraf olmalarını ve bunları uygulamalarına yardım eden bir kuruluşa dönüşmüştür.

BÇM Şartı 10 Ekim 2002 tarihinde ülkemiz tarafından imzalanmış, 14 Ocak 2004 tarihinde 5047 sayılı Kanunla TBMM tarafından onaylanması uygun bulunmuş, 6 Şubat 2004 tarihinde de Bakanlar Kurulunun 2004/6826 sayılı Kararı ile onaylanmıştır. Şartın onaylanması ile Türkiye REC'in 28 inci üyesi olmuştur.

Ülkemizde çevre alanında çeşitli projeler yürütmekte olan resmi, yerel yönetim ve sivil toplum kuruluşlarımızın BÇM hizmetlerinden yararlanması, BÇM'nin ülkemizde bir ofis açmasıyla mümkün olacaktır. Finansmanının Avrupa Birliği fonlarından karşılanması öngörülen BÇM Ofisinin faaliyetlerinin kapsamı ve çalışma koşulları, Hükümetimiz ile BÇM Yönetim Kurulu arasında imzalanan bu ikili anlaşma ile düzenlenmektedir.

Çevre ve Orman Bakanlığı Temsilcisinin, Tasarının gerekçesi hakkında Komisyona bilgi vermesinden sonra, Tasarının tümü üzerindeki görüşmelere geçilmiştir. Tümü üzerindeki görüşmelerin tamamlanmasını müteakip, maddelere geçilmesi oybirliği ile kabul edilmiştir. Maddeler teker teker görüşülüp, oybirliği ile kabul edilmiştir. Ardından Tasarının tümü oya sunulmuş ve Tasarı aynen oybirliği ile kabul edilmiştir.

Raporumuz, havalesi gereği esas komisyon olan Dışişleri Komisyonuna sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>A. Münir Erkal</i>	<i>Yahya Baş</i>	<i>Zeynep Armağan Uslu</i>
Malatya	İstanbul	İstanbul
Kâtip	Üye	Üye
<i>Fuat Geçen</i>	<i>Yüksel Coşkunyürek</i>	<i>Metin Yılmaz</i>
Hatay	Bolu	Bolu
Üye	Üye	Üye
<i>Rasim Çakır</i>	<i>İbrahim Özdoğan</i>	<i>Nurettin Aktaş</i>
Edirne	Erzurum	Gaziantep
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Arıtman</i>	<i>Ali Rıza Bodur</i>	<i>Hasan Bilir</i>
İzmir	İzmir	Karabük
Üye	Üye	Üye
<i>Halil Tiryaki</i>	<i>Veli Kaya</i>	<i>Muzaffer Baştopçu</i>
Kırıkkale	Kilis	Kocaeli
Üye	Üye	Üye
<i>Ali Cumhur Yaka</i>	<i>Cüneyt Karabıyık</i>	<i>Nadir Saraç</i>
Muğla	Van	Zonguldak

ÇEVRE KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE MERKEZİ VE DOĞU AVRUPA İÇİN BÖLGESEL ÇEVRE MERKEZİ YÖNETİM KURULU ARASINDA TÜRKİYE'DE BÖLGESEL ÇEVRE MERKEZİNİN KURULMASI VE FAALİYETLERİ HAKKINDA İKİLİ ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

Esas No. : 1/792

Karar No. : 227

15.6.2004

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezî ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi Yönetim Kurulu Arasında Türkiye’de Bölgesel Çevre Merkezinin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 10 Haziran 2004 tarihli 39 uncu toplantısında Dışişleri Bakanlığı ile Çevre ve Orman Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Merkezî ve Doğu Avrupa ülkelerinin Avrupa Birliğinin çevre mevzuatına uyum sağlamalarını amaçlayan Merkeze, ABD’nin yanı sıra AB, Japonya, Almanya ve İtalya gibi bağış yapan ülkelerle birlikte 26 ülke katılmıştır.

Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM) Şartı’na taraf olan Türkiye’de, BÇM’nin hizmet ve faaliyetlerinden yararlanılmasını teminen bir ofis açılması hakkındaki Anlaşma, Macaristan’da imzalanmıştır.

BÇM’nin Türkiye’deki öncelikli faaliyet alanları, çevre konusunda AB’ye katılım sürecinin desteklenmesi, halkın katılımı ile kamu bilincinin oluşturulması ve sivil toplum gelişiminin teşvik edilmesini amaçlayan Anlaşma, Komisyonumuzca benimsenmiş ve Tasarı aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Mehmet Dülger</i>	<i>Hüseyin Kansu</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>
Antalya	İstanbul	Ankara
Kâtip	Üye	Üye
<i>A. Müfit Yetkin</i>	<i>Mehmet Özyol</i>	<i>Nur Doğan Topaloğlu</i>
Şanlıurfa	Adıyaman	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mustafa Dündar</i>	<i>V. Haşim Oral</i>	<i>M. İhsan Arslan</i>
Bursa	Denizli	Diyarbakır
Üye	Üye	Üye
<i>Abdülbaki Türkoğlu</i>	<i>Mehmet Eraslan</i>	<i>Halil Akyüz</i>
Elazığ	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Fikret Ünlü</i>
İstanbul	İstanbul	Karaman
Üye	Üye	Üye
<i>Ufuk Özkan</i>	<i>Hasan Ören</i>	<i>Nihat Eri</i>
Manisa	Manisa	Mardin
Üye	Üye	Üye
<i>Osman Seyfi</i>	<i>Süleyman Gündüz</i>	<i>Öner Ergenç</i>
Nevşehir	Sakarya	Siirt
	Üye	
	<i>Emin Koç</i>	
	<i>Yozgat</i>	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE MERKEZİ VE DOĞU AVRUPA İÇİN
BÖLGESEL ÇEVRE MERKEZİ YÖNETİM
KURULU ARASINDA TÜRKİYEDE BÖL-
GESEL ÇEVRE MERKEZİNİN KURUL-
MASI VE FAALİYETLERİ HAKKINDA
İKİLİ ANLAŞMANIN ONAYLANMA-
SININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

MADDE 1. - 19 Ocak 2004 tarihinde Szentendre'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM) Yönetim Kurulu Arasında Türkiye'de BÇM'nin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşma'nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

A. Gül

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

G. Akşit

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE MERKEZİ VE DOĞU AVRUPA İÇİN
BÖLGESEL ÇEVRE MERKEZİ YÖNETİM
KURULU ARASINDA TÜRKİYEDE BÖL-
GESEL ÇEVRE MERKEZİNİN KURUL-
MASI VE FAALİYETLERİ HAKKINDA
İKİLİ ANLAŞMANIN ONAYLANMA-
SININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
ile
Merkezi ve Doğu Avrupa İçin Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM)
Yönetim Kurulu Arasında
Türkiye’de BÇM’nin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında
İkili Anlaşma

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa için Bölgesel Çevre Merkezi bundan böyle “Taraflar” olarak anılacak olup,

Merkezi ve Doğu Avrupa için Bölgesel Çevre Merkezi Şartını Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti imzaladığı cihetle;

BÇM faaliyetlerinin niteliğinin, çevrenin korunmasının bütün veçhelerinde hükümet ve sivil toplum kuruluşları, özel girişim ve çevre ile ilgili diğer paydaşlar arasında işbirliğini sağlamak, kolaylaştırmak ve desteklemek olduğunu hatırlatarak;

BÇM’nin, Türkiye’nin AB’ye giriş sürecinde, çevre koruma alanında etkin biçimde kolaylaştırıcı olmaya özel önem vereceğini göz önünde bulundurarak;

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

Madde 1

İşbu Anlaşmanın amaçlarına göre

- a) “BÇM” Merkezi ve Doğu Avrupa için Bölgesel Çevre Merkezi anlamına gelecektir;
- b) “BÇM Şartı” ve “Şart” Merkezi ve Doğu Avrupa için Bölgesel Çevre Merkezi Şartı anlamına gelecektir.
- c) “Hükümet” Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti anlamına gelecektir.
- d) “Yönetim Kurulu” Şart’ın 3. Maddesine göre kurulmuş olan BÇM’nin yönetim organı anlamına gelecektir.
- e) “Ülke Ofisi” ve “Ofis” işbu Anlaşmaya göre Ankara’da kurulacak BÇM ofisi anlamına gelecektir.

Madde 2

Taraflar İşbu Anlaşma’yı işbirliği içinde ve karşılıklı olarak kolaylaştırıcı biçimde uygulayacaklardır.

Türkiye’de BÇM faaliyetlerinin yürütülmesi için, Ankara’da bir Türkiye Ülke Ofisi kurulacaktır.

Madde 3

Türkiye’de BÇM faaliyetleri özellikle, aşağıda belirtilen öncelikli çevresel işbirliği alanlarında odaklanacaktır:

- Çevre alanında AB’ye katılım sürecinin desteklenmesi ve kolaylaştırılması,
- Halkın katılımının ve kamu bilincinin desteklenmesi,
- Sivil toplum gelişiminin teşvik edilmesi,
- Taraflarca ortak ilgi konusu olarak görülen diğer alanlar.

Madde 4

BÇM faaliyetleri aşağıdaki çevresel işbirliği yöntemleriyle yürütülecektir.

- Kapasite geliştirme programları,
- Bilgi programları,
- Bağış programları,
- Taraflarca ortak ilgi konusu olarak görülen diğer işbirliği yöntemleri.

Madde 5

Ülke Ofisi faaliyetleri Hükümete herhangi bir ek parasal yük getirmeyecektir. Hükümetin ofise sağlayacağı yardım aynı ve uygun ve yeterli bir ofis alanı sağlamakla sınırlı olacaktır.

BÇM, Ofis binası ve yerleşiminin tüm olağan tamirati, muhafaza ve bakımı ile idarî ve işletme masraflarını karşılamaktan sorumlu olacaktır.

Madde 6

Ülke Ofisi görevlerini yapmak ve amaçlarını yerine getirmek için Türkiye Cumhuriyeti sınırları içinde, Türk Hukukuna göre, akit yapma, mal satın alma ve malı elden çıkarma ve yasal işlemleri başlatma yetkisini haiz tüzel kişiliğe sahip olacaktır.

Madde 7

Ülke Ofisi'nin yapısı ve programları, aynı zamanda idarî ve yönetim usulleri Şart'ta yer alan ve/veya ondan kaynaklanan ve tüm BÇM Ülke Ofislerinde uygulananlar olacaktır. Türkiye, Şart'ın imzacısı olarak BÇM Yönetim Kuruluna üyelerin atanmasına ve Kurul'un izleyeceği ana politikaların belirlenmesine tam olarak katılır. Kurul, Türkiye Cumhuriyeti bakımından asli önem arz eden politikaya ilişkin bir maddenin görüşülmesini önerirse, BÇM Yönetim Kurulu Başkanı bir Türk temsilciyi Kurul'a katılmak ve danışmak üzere davet edecektir.

Madde 8

Ülke Ofisi ve çalışanları, Türkiye'de işbu Anlaşma'nın Ek'inde belirtilen ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanacaklardır.

Madde 9

BÇM, esas faydalanıcı Çevre ve Orman Bakanlığı ve Devlet Planlama Teşkilâtı ile Taraflar arasında oybirliğiyle yılda iki kez belirlenecek programlarda yer alan Türkiye'deki BÇM faaliyetlerinin programlama ve uygulamasında yakın işbirliği içinde çalışacaktır.

İşbu Anlaşma'nın uygulanmasına ilişkin BÇM faaliyetlerini düzenli olarak gözden geçirmek, izlemek ve değerlendirmek ve AB üyelik müzakereleri sürecinde çevre alanında gerekli önlemlerin alınmasını teminen eşgüdüm programlarını planlamak üzere Taraflar arasında toplantılar yapılacaktır.

Madde 10

İşbu Anlaşma'nın yorumlanması ya da uygulanmasından kaynaklanabilecek herhangi bir anlaşmazlık, Taraflar arasında müzakere yoluyla çözülecektir.

Madde 11

İşbu Anlaşma, Hükümet'in, Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli ulusal yasal işlemlerin tamamlandığına dair BÇM'ye bildirimde bulunduğu tarihi izleyen gün yürürlüğe girecektir. İşbu Anlaşma, Taraflarca sona erdirilmediği sürece yürürlükte kalmaya devam edecektir.

Madde 12

Hükümet, BÇM'nin mevcut yasal statüsünün BÇM'nin bir Uluslararası Örgüt olarak sınıflandırılmasına ve bu sınıflandırmanın parçası olarak bağışıklıklara izin vermeyeceği görüşünde olmakla beraber, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden iki sene sonra ve bu süre içinde BÇM'nin statüsü, kural ve düzenlemelerinde meydana gelebilecek herhangi bir gelişmeyi dikkate alarak, sınıflandırma ve bağışıklık konusunu incelemeyi taahhüt eder.

BUNUN ŞAHİDİ OLARAK, aşağıda imzaları bulunanlar Tarafların usulüne uygun olarak atanmış temsilcileri olarak, Taraflar adına işbu Anlaşma'yı imzalamışlardır.

19 Ocak 2004 tarihinde Szentendre'de, Türkçe ve İngilizce dillerinde, her iki metin de eşit olarak geçerli olmak üzere ikişer nüsha olarak imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
Adına
Ayhan KARAHAN
Türkiye Cumhuriyeti'nin
Macaristan nezdinde Büyükelçisi

BÇM Yönetim Kurulu
Adına
Corrado CLINI
Başkan

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
ile
Merkezi ve Doğu Avrupa için Bölgesel Çevre Merkezi (BÇM)
Yönetim Kurulu Arasında
Türkiye’de BÇM’nin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında
İkili Anlaşmanın Eki

Ayrıcalık ve Bağışıklıklar

Bu Ek, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Merkezi ve Doğu Avrupa için bölgesel Çevre Merkezi (BÇM) Yönetim Kurulu Arasında Türkiye’de BÇM’nin Kurulması ve Faaliyetleri Hakkında İkili Anlaşmanın bir parçasıdır.

1) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olmayan ya da Türkiye’de sürekli ikamet etmeyenler Ülke Ofisi çalışanları, münhasıran görevlerini yerine getirmeleri ile bağlantılı olarak aşağıdaki ayrıcalık ve bağışıklıklara sahip olacaklardır;

i) geçerli pasaportlara hamil olan ve BÇM tarafından Türkiye’de çalışmak üzere istihdam edildiklerini kanıtlayan belgeleri sunabilenlere çalışma vizesi sağlanacaktır. Çalışma vizeleri, Türkiye Cumhuriyeti Başkonsoloslukları ya da Büyükelçiliklerinin Konsolosluk Şubeleri tarafından verilir. Çalışma vizeleri ücretsiz olarak verilecektir;

ii) ailelerine giriş vizeleri ücretsiz olarak verilecektir;

iii) göreve başlamak üzere Türkiye’ye ilk gelişlerinde, mobilyalarını ve eşyalarını ve yabancı çalışan başına bir motorlu taşıt aracı gümrükten muaf olarak ithal etme hakları;

iv) aileleriyle birlikte ülkeye gelişlerini takiben, Dışişleri Bakanlığı, Türkiye’deki kural ve yönetmeliklere uygun olarak kimlik kartları düzenleyecektir. Bu kart, aynı zamanda, ikamet izni olarak da işlev görecektir;

v) aileleriyle birlikte, uluslararası bir ihtilaf durumunda ülkeyi en kısa zamanda terk etmelerini sağlayacak kolaylıklar gösterilecektir.

2. BÇM tarafından, BÇM’ye verdikleri hizmete göre ödenecek maaşlar ve ücretler ve benzeri ödemeler, eğer biryc Türk vatandaşı değilse, Türkiye’deki vergilerden muaf tutulacaktır.

3) BÇM Yönetim Kurulu üyelerine ve çalışanlarına Türkiye’ye yapacakları resmi ziyaretleri için ücretsiz olarak vize verilecektir.

4. Ülke Ofisi:

i) herhangi bir fon ve para birimine sahip olabilecek ve herhangi bir para biriminde hesap açtırabilecektir;

ii) fon veya parasal birikimlerini bir ülkeden diğerine transfer edebilecek ve bir para birimini başka bir para birimine çevirebilecektir;

5. Ülke Ofisi gayri menkul vergisinden muaf tutulacaktır.

6. Ülke Ofisi, faaliyetlerini yürütmek için ithal ettiği mallarda gümrük vergilerinden muaf tutulacaktır.

7. Hükümet Ülke Ofisi’ni her türlü zorla girme ve zarara karşı korumak üzere tüm uygun önlemleri alacaktır.

8. BÇM bu ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanan bütün kişilerin Türkiye’nin yasa ve yönetmeliklerine uymasını saygılı olmasını sağlayacak tüm önlemleri alacaktır.

9. Bu ayrıcalık ve bağışıklıklar, sadece BÇM’nin çevre ile ilgili misyonunu yerine getirmesi için sağlanacak ve yargı sürecine engel oluşturmaları durumunda BÇM tarafından kaldırılabilir.

